

Tefal®

Snack'n clean



FR

NL

DE

IT

SV

FI

DA

NO

EN

ES

PT

EL

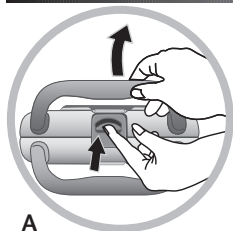
TR

RU

UK

* = selon modèle
afhankelijk van het model
je nach Modell
secondo il modello
beroende på modell
mallista riippuen
afhængig af model
på enkelte modeller
depending on model
según modelo
consoante modelo
ανάλογα με το μοντέλο
modele bağlı olarak
в зависимости от модели
залежно від моделі

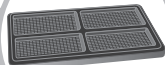
1



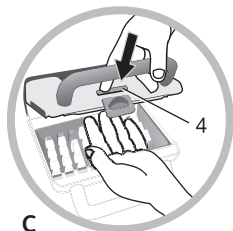
A



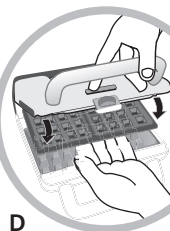
B*



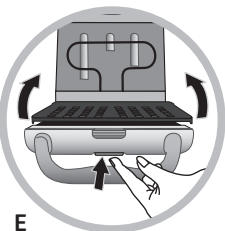
2



C



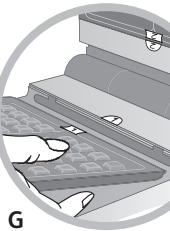
D



E



F

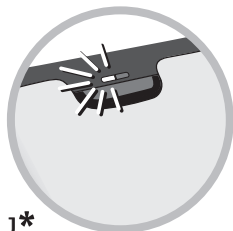


G



H

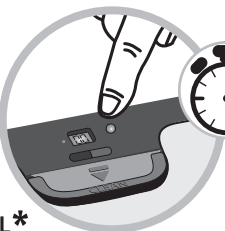
3



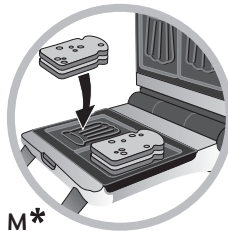
J*



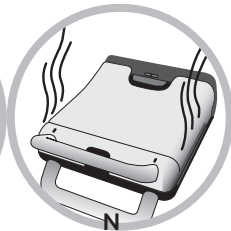
K*



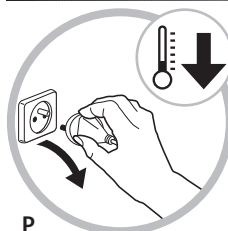
L*



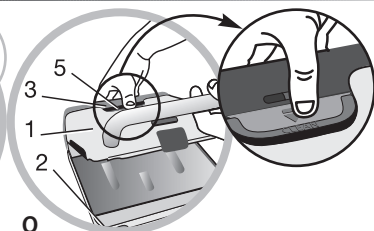
M*



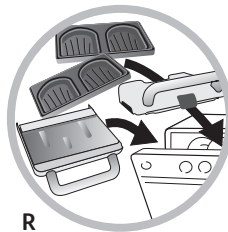
N



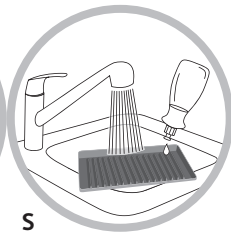
P



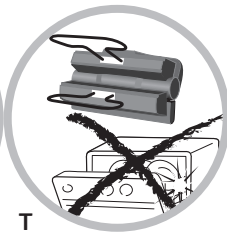
Q



R



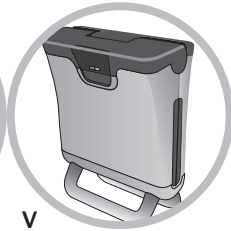
S



T



U



V



W*

Wij danken u voor de aankoop van dit TEFAL apparaat, dat uitsluitend bestemd is voor huishoudelijk gebruik. Lees de instructies van deze handleiding aandachtig door en houd ze binnen handbereik.

Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu...).

Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor een gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldt is:

- in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
- op boerderijen,
- door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
- in bed & breakfast locaties.

Tefal behoudt zich het recht voor dit apparaat of onderdelen daarvan in het belang van de gebruiker te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Het voorkomen van ongelukken in huis

- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- **Wanneer het apparaat aanstaat, kan de temperatuur hoog oplopen.**
- Raak de hete delen van het apparaat niet aan, gebruik de grote handgreep.
- Sluit het apparaat nooit aan als u het niet gebruikt.
- Het apparaat nooit zonder toezicht.
- De dampen die tijdens het bereiden van voedsel vrijkomen kunnen gevaarlijk zijn voor (huis)dieren met bijzonder gevoelige luchtwegen, zoals vogels. Wij raden u daarom aan eventuele vogels op een veilige afstand van de plek waar u het apparaat gebruikt te plaatsen.
- **Als iemand zich brandt**, koel de brandplek dan gelijk met koud water en roep, indien nodig, de hulp in van een huisarts.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het apparaat niet op of bij gladde of hete oppervlakken. Laat het snoer niet boven een warmtebron of over de rand van het werkblad hangen (kookplaat, gaspit...).
- Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, dient u dit niet in een hoek of tegen een muur te plaatsen.
- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden in combinatie met een tijdschakelaar of afstandsbediening.
- Controleer of de spanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje onderop het apparaat staat vermeld.
- Steek de stekker van het apparaat altijd in een geaard stopcontact.
- Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.
- In geval van gebruik van een verlengsnoer, moet deze minimaal van een gelijke doorsnede zijn en met een geïntegreerde geaarde stekker. Zorg ervoor dat u hem zo neerlegt dat iedereen vrij rond de tafel kan lopen en er niemand over kan struikelen.
- Dit apparaat dient niet ondergedompeld te worden.
- Plaats het elektrische gedeelte en het snoer nooit in de vaatwasser.
- Nooit het apparaat met zijn elektrische gedeelte en het snoer in water onderdompelen.
- Plaats geen kookgerei op de kookoppervlakken van het apparaat.
- Om beschadigingen aan de bakplaat te voorkomen, adviseren wij u altijd een houten of kunststof spatel te gebruiken.
- Snijd het voedsel niet op de platen.

Installatie

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond: plaats het apparaat nooit rechtstreeks op een kwetsbare ondergrond (glazen tafel, tafelkleed, gelakt meubel...) of op een zachte ondergrond.
- Wikkel het snoer volledig af.
- Open het apparaat door de knop omhoog te doen (A).
- Verwijder de verpakking, alle stickers en accessoires aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.

De platen kiezen (*)

- U kunt, afhankelijk van het model, verschillende platen kiezen (B).

Het verwijderen van de platen (C) (D) (E) :

- Druk op de toetsen "EJECT" (4) op de voorzijde van de bovenste en onderste kap.

Het terugplaatsen van de platen (F) (G) (H) :

- Zet de plaat schuin neer en druk hierop om hem te vergrendelen.
- De grill- en wafelplaten zijn niet onderling verwisselbaar.
Zet merkteken 1 van de plaat tegenover merkteken 1 van de kap aan de binnenzijde van het apparaat en merkteken 2 van de andere plaat tegenover merkteken 2 van de andere kap.
- Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt dient u de platen af te wassen (zie de paragraaf Reiniging), daarna giet u een beetje olie op de plaat of platen en veegt deze vervolgens met een zachte doek schoon.
- Controleer voordat u de platen gaat veranderen of het apparaat is afgekoeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

Aansluiten en voorverwarmen

- Sluit het apparaat. Steek het snoer in het stopcontact: het rode controlelampje gaat branden (J).
- Tijdens het eerste gebruik kan er zich een lichte geur- en rookontwikkeling voordoen.

Bakken

- Laat het apparaat voorverwarmen, het groene controlelampje (*) gaat branden wanneer de juiste baktemperatuur is bereikt (K).
- Open het apparaat (*).

Voor tosti's: het brood of de panini's plaatsen, het apparaat sluiten en het gekozen recept volgen (M) (N).

Voor wafels, wafeltjes: het wafel- of wafeltjesbeslag in het apparaat schenken en de instructies van het gekozen recept volgen.

Voor de grill: het vlees op de platen leggen, het apparaat sluiten en bakken volgens het gekozen recept.

- Raak de warme oppervlakken van het apparaat niet aan: gebruik altijd de handgrepen.

Gebruik de timer voor het bijhouden van de baktijd (*) (L) —

- De toets rechts op het display kan gebruikt worden om:
 - de baktijd in te stellen door deze continu ingedrukt te houden of door impulsen te geven. De kleine "5" in de rechterbovenhoek geeft de halve minuten aan.
 - het waarschuwingssignaal handmatig te stoppen.
- Zodra de ingestelde tijd verstreken is hoort u een waarschuwingssignaal. Na 2 series van piepjes houdt dit signaal automatisch op.
- **Het signaal waarschuwt dat de ingestelde tijd verstreken is, maar schakelt het apparaat niet uit.**

Na het gebruik – reiniging

- Haal de stekker uit het stopcontact (P).
- Laat het apparaat (ongeveer 1 uur) afkoelen in geopende positie.
- Laat na het afkoelen het apparaat open staan.

- Om de kappen los te maken om ze in de vaatwasser te steken (**Q**), drukt u op de knop "CLEAN" (5).
- De twee kappen (1 en 2) en hun platen kunnen in de vaatwasmachine schoongemaakt worden of met een spons, warm water en afwasmiddel (**R**).
- Plaats de kappen (1 en 2) verticaal in de vaatwasmachine, met de handgreep naar boven.
- U kunt de platen en de buitenkant van het apparaat ook afnemen met een sponsje en wat schoonmaakmiddel (**S**).
- **Gebruik om beschadiging van het bakoppervlak te voorkomen nooit een metalen spons of schuurpoeder.**
- Nooit het elektrische scharnier (3) in de vaatwasmachine doen (**T**).
- U kunt het schoonmaken met een vochtige doek, daarna afdrogen (**U**).

Het monteren van het apparaat:

- Controleer voor de montage of alle elementen goed droog zijn.
- De onderste en bovenste kap (1 en 2) moeten voor ieder nieuw gebruik zorgvuldig afgedroogd worden.
- Plaats eerste de onderste kap (1) en vervolgens de bovenste kap (2) in het elektrische scharnier (3).

Opbergen

- Het apparaat kan verticaal opgeborgen worden (**V**).
- U kunt het snoer rond de handgrepen oprollen voordat u het apparaat opbergt.

De batterij van de timer vervangen (*)

- Als de cijfers in het display gedeeltelijk of helemaal niet meer zichtbaar zijn moet de batterij vervangen worden.
- Wij raden u aan een platte schroevendraaier te gebruiken.
- Steek een schroevendraaier in de achterste gleuf van de timer om deze los te klikken en te verwijderen (**W**).
- Schroef het ronde gedeelte los onder de timer.
- Verwijder de batterij.
- **Om het milieu te beschermen raden wij u aan de batterij niet weg te gooien, maar deze terug te brengen naar uw leverancier.**



Wees vriendelijk voor het milieu!



Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.



Recepten Tosti's

De tostiplates plaatsen (*). Plaats de te roosteren sandwiches op de tostiplates. Sluit het apparaat en klem geleidelijk de handgrepen

dicht om de sneden in het brood te maken. Laat het brood 3 tot 4 minuten bakken, al naar gelang uw smaak.

Tosti met ham en kaas

• 4 sneden brood • 20 g boter • 70 g Goudse kaas • 1 plakje ham • peper

De sneden brood aan de binnenzijde licht insmeren met wat boter. Snijd de kaas in dunne plakjes en verdeel het over twee sneetjes brood. Leg een half plakje ham erbovenop en strooi er een snuffje peper overheen. Bedek het met de andere twee sneden.

Tosti met Roquefort en walnoten

• 4 sneden brood • 30 g boter • 8 walnoten • 50 g Roquefort kaas (of andere blauwschimmelkaas)

De sneden brood aan de binnenzijde licht insmeren met wat boter. Hak de walnoten in niet al te kleine stukjes. Roer deze door de 10 g boter en de Roquefort kaas. Verdeel de bereiding over twee sneden en doe daar de andere 2 sneden bovenop.

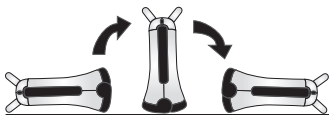
* = afhankelijk van het model



Recepten Wafels/Wafeltjes

De wafelplaten plaatsen (*). Verdeel het beslag over ieder vakje en let erop dat het beslag niet over de plaat heen loopt. Sluit het apparaat,

wacht 10 seconden en draai het apparaat om (onderste plaat boven) zodat het beslag zich goed kan verspreiden en een mooi gelijkmatig bakresultaat verkregen wordt. Laat het apparaat 2 minuten staan. Draai het weer om en laat de wafels nog eens 1 minuut 30 bakken. Open het apparaat tijdens het bakken niet. Neem de wafels uit het apparaat en laat ze op een rooster 1 minuut uitwasemen. Ze zijn dan krokanter.



Klassieke wafels

- 300 g bloem • 10 g bakpoeder • zout • 75 g witte basterdsuiker • 100 g boter • 2 eieren • 1/2 l melk

Meng de bloem en het bakpoeder in een kom. In het midden een kuiltje maken en een snuffje zout, de suiker, de gesmolten boter en de eieren toevoegen. De melk beetje bij beetje toevoegen. Roeren tot een egaal beslag ontstaat. Laat het beslag 1 uur rusten, voordat u gaat bakken.

Krokante wafels

- 300 g bloem • 10 g bakpoeder • 1 snuffje zout • 1 theelepel suiker • 2 eieren • 40 cl melk
- Klop de eieren totdat een schuimige substantie ontstaat. Voeg de andere ingrediënten toe en klop dit op tot een egaal beslag.

Ontbijtwafels

- 3 eidooiers • 370 ml melk • 250 gr bloem • 2 theelepels gist • 3 theelepels suiker • 1/2 theelepel zout • 8 theelepels olie • 3 eiwitten

Meng de eidooiers en de melk. Voeg bloem, gist, suiker en zout toe en meng alles goed. Voeg de olie toe. Klop de eiwitten stijf en voeg ze toe aan het beslag.

Vanillewafels

- 200 gr boter • 50 gr suiker • 1 in stukjes gesneden vanillestokje • 1 mespuntje zout • 6 eieren • 300 gr bloem • 2 theelepels gist • 1/4 liter melk • 1 eetlepel rum

Mix boter, suiker, vanille en zout. Meng bloem en gist en voeg geleidelijk de melk en de eieren toe aan het geheel; voeg tenslotte de rum toe.



Recepten Grillgerechten

De grillplaten plaatsen (*). Leg het vlees op de platen. Sluit het apparaat en laat het zolang bakken als geadviseerd in het recept of al naar gelang uw smaak.



Recepten Paninis









De grillplaten plaatsen (*). Leg het brood op de platen. Sluit het apparaat en bak het brood volgens het recept en de gewenste bakgraad.

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostapövä / Data zakupu / Data vânzării / Isigijimo data/ Ostukupuäev / Datum nákupu / Sorozatszám / Datum nákupu / Pirkumata datum / Datum Kupovine/ Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Saḡin alma tarikh / Дата продажи / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзими / Ημερομηνία αγοράς / Членовнинг ора / วันที่ซื้อ / 購買日期 / 購入日/수입일지/ تاريخ الشراء / Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostapövä / Data zakupu / Data vânzării / Isigijimo data/ Ostukupuäev / Datum nákupu / Sorozatszám / Datum nákupu / Pirkumata datum / Datum Kupovine/ Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Saḡin alma tarikh / Дата продажи / Дата продажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзими / Ημερομηνία αγοράς / Членовнинг ора / วันที่ซื้อ / 購買日期 / 購入日/수입일지/ تاريخ الشراء /	
Product reference: / Référence du produit / Referencia producto / Nome do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerates / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referência producto / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlási kelte / Typ výrobku / Produkta atsauks numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Model rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm / Urün kodu / Модели / Модел на уреда / Модели / Кодовыe προϊόντος / Уникод / 產品模型 / 製品レファレンス番号 / 제품명 / اسم المنتج /	
Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del proveedor / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo dell'egoziante / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Aterforsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Pardutovnes pavadinimas ir adresas / Müüija kauplus ja address / Naziv in naslov trgovine / Tipuszzám / Název a adresa predaju / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodajce / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresa vânzător / Název a adresa prodajce / Nama dan alamat penjual / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán / Satici firmamın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва i adresa prodavca / Тыгөөний объект / Назив i адреса на продавця / Сатушының аты және мекен-жайы / Επιχειρημα και διεύθυνση καταστήματος / Членовнинг номи ва манзили / 零售商的店名和地址/販売店の名前、住所/ 소매점 이름과 주소 / اسم وعنوان بائع التجزئة /	
Distributor stamp/ Cachet distributeur / Distribuidor sello / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Aterforsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Stampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Zig trgovine / Eladó neve, címe/ Razikto predaju / Zimoqs / Pečat maloprodajce/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Stampila vânzătorului/ Razikto prodajce/ Car penjual / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Satici Firmamın Kaşesi / Печать продавца/ Печатка продавця / Печат на тыгөөний объект / Печат на продавця / Сатушының мері / Зфравбоа катаһтиһтос / Членовнинг қўқирғи / 	

www.tefal.com / www.t-fal.com

ALGERIA	GRUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE	1 AN	213-41 28 18 53	LIETUVA/ LITHUANIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 METAI	6 470 8888
ARGENTINA	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3º C1425DTK - Capital Federal BUENOS AIRES	2 AÑOS	0800-122-2732	MACEDONIA	GRUPE SEB BULGARIA EOOD Office 1, floor 1 - 52G Borovo St., 1680 SOFIA - BULGARIA ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52Г, ет. 1, офис 1, 1680 София, България	2 ГОДИНИ 2 YEARS	(0)2 20 50 022
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIE	«Գրուպա Սեբ Վեստոկ» ՓԲԸ, 119180 Իրանիյն, Բրատսկայա Ստարոնոմեյի քաղաքում, ա.14, և.2	2 տարի 2 YEARS	(010) 55-76-07	MALAYSIA	GRUPE SEB MALAYSIA SDN.BHD Billinghurst 1833 3º C1425DTK - Capital Federal BUENOS AIRES	1 YEAR	6 565 508 900
AUSTRALIE	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, SILVERWATER NSW 2128	1 YEAR	297 487 944	MEXICO	G.S.E.B. MBOCANA SA de CV. Goldsmith 38 Desp. 401, Cal. Polanco Delegacion Miguel Hidalgo Tl 560 MEXICO D.F.	1 AÑOS	(01800) 112 8325
ÖSTERREICH	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21-Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 BRUNN AM GEBIRGE	2 JAHRE	01 866 70 299 00	MOLDOVA	ТОВ «Група СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	2 ANI/ 2 YEARS	(22) 929249
BELGIQUE/ BELGIE	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 FLEURUS	2 ANS/ 2 YEARS	32 70 23 31 59	NEDERLAND	GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorsstraat 6 3903 LJ VEENENDAAL	2 JAAR	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ/ BELARUS	ЗАО «Група СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старонометный пер. д.14 стр.2	2 года 2 YEARS	172 239 290	NEW ZEALAND	GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, ELLERSLIE, AUCKLAND	1 YEAR	800 700 711
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstvišvo u BiH Vrazova 8/II 71000 SARAJEVO	2 GODINE	Info-linija za potrošače 33551220	NORGE	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 BALLERUP DANMARK	2 år	815 09 567
BRASIL	GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arna, 146 Mooca 03108-900 SAO PAULO SP	1 ANO	0800 - 119933	PERU	GRUPE SEB COLOMBIA Av. Camino Real N° 111 of. 805 B SAN ISIDRO - LIMA - PERU	1 AÑOS	5 114 414 55
БЪЛГАРИЯ/ BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ EOOD Ул. Борово 52Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	2 ГДИНИ	0700 10 330	POLSKA/ POLAND	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 LATA	804300422 koszt jak za połączenie lokalne
CANADA	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue TORONTO, ON - M1V 3N8	1 YEAR	1-800-418-3325	PORTUGAL	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. do Malinho Rua Projectada a Rua 3 - Bloco 1 - 3º B/D 1900 - 796 LISBOA	2 ANOS	808 284 735

							
CHILE	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 PROVIDENCIA, SANTIAGO	2 AÑOS	+56 2 232 77 22	REPUBLIC OF IRELAND	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. DUBLIN	1 YEAR	16 774 003
COLOMBIA	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira CAJICA CUNDINAMARCA	2 AÑOS	18000919288	ROMÂNIA/ ROMANIA	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantines nr. 8 010632 BUCUREȘTI	2 ANI	0 21 316 87 84
HRVATSKA/ CROATIA	SEB DÉVELOPPEMENT S.A.S. Vodnjanska 26 10000 ZAGREB	2 GODINE	01 30 15 294	РОССИЯ/ RUSSIA	Moscow 119180 – RUSSIA ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 – Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	2 года 2 YEARS	495 213 32 37
ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC	GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 PRAHA 7	2 ROKY	731 010 111	SRBIJA/ SERBIA	SEB Developpement Antifosfistické borbe 17/13 11070 NOVI BEGRAD	2 GODINE	060 0 732 000
DANMARK	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 BALLERUP	2 år	44 663 155	SINGAPORE	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building SINGAPORE 577218	1 YEAR	6 565 508 900
DEUTSCHLAND	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH KRUPS GmbH Herrrainweg 5 63067 OFFENBACH	2 JAHRE	212 387 400	SLOVENSKO/ SLOVAKIA	GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 831 07 BRATISLAVA	2 ROKY	233 595 224
EESTI / ESTONIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 AASTAT	5 800 3777	SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	2 LETI	02 234 94 90
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 ESPOO	2 VUOTTA	09 622 94 20	ESPAÑA	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. Almogüvers, 119-123, Complejo ECOURBAN 08018 BARCELONA	2 AÑOS	0902 31 25 00
FRANCE hors DOM-TOM	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtais 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SVERIGE	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands VÄSBY	2 år	08 594 213 30
France DOM-TOM Mayritique, Reunion, Guadeloupe & St Martin uniquement	GRUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtais 69355 LYON CEDEX 08	1 AN	09 74 50 47 74	SUISSE/ SCHWEIZ	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 GLATTBRUGG	2 ANS	044 837 18 40
GREECE/ ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΜΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησίας 7 Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος, Αμαρουσίου	2 ΧΡΟΝΙΑ	2106371251	TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2 Do-an District, TAIPEI 106, R.O.C.	1 YEAR	886-2-27333716
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon HONG-KONG	1 YEAR	85 281 308 998	THAILAND	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Inthai Tower, 14th Floor, #1402, New Phetchaburi Road, Bangkok, Huaykwang, BANGKOK, 10320	2 YEARS	27 234 488
MAGYARORSZÁG HUNGARY	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Tavíro köz 4 2040 BUDAÖRS	2 év	(1) 8018434	TÜRKIYE	GRUPE SEB ISTANBUL AS Boylu Güz Plaza Dereboyu Cad. Maydan Sok. NO: 28 K.12 MASLAK	2 YIL	216 444 40 50
INDONESIA	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor Jl Jendral Sudirman Kav 76-78, JAKARTA 12910, INDONESIA	1 YEAR	+62 21 5793 6881	U.S.A	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 YEAR	800-769-3682
ITALIA	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 MILANO	2 ANNI	199207354	Україна/ UKRAINE	ТОВ «Група СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	2 роки 2 YEARS	044 492 06 59
JAPAN	GRUPE SEB JAPAN Co. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku TOKYO 141-0022	1 YEAR	0570-077772	UNITED KINGDOM	GRUPE SEB UK Ltd. 11-49 Station Road Langley, Slough BERKSHIRE SL3 8 DR	1 YEAR	8 456 021 454
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Мәскеу, Ресей Старомонетный тыйық көш, 14-үй, 2-қрылыс	2 жыл 2 YEARS	727 378 39 39	VENEZUELA	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank Piso 155, Ofc. URB. LA CASTELLANA, CARACAS	2 ANNO	0800-7268724
KOREA	그룹 세브 코리아 서울 중로구 서린동 88 서린빌딩3층	1 YEAR	1588-1588	VIETNAM	GRUPE SEB VIETNAM (Representative office)127-129 Nguyen Hue Street District 1, HỒ CHI MINH CITY, VIETNAM	1 YEAR	+84-8 3821 6395
LATVIA / LATVIA	GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O.ul. Ostrobramska 79 04-175 WARSZAWA	2 GADI	6 176 2007				